



CHAPITRE 82

Loi concernant l'annexion de certains lots
à la municipalité du village de Durham-
Sud

[Sanctionnée le 11 mars 1948]

CHAPTER 82

An Act respecting the annexation of cer-
tain lots to the municipality of the
village of South Durham

[Assented to, the 11th of March, 1948]

Préam-
bule.

ATTENDU que la Corporation du vil-
lage de Durham-Sud, comté de
Drummond, par sa pétition, représente
qu'il est nécessaire, pour la bonne admi-
nistration de ses affaires, que certains lots
appartenant à la Fabrique de Saint-Ful-
gence de Durham, et compris dans la
municipalité de Durham-Sud, soient an-
nexés à son territoire;

Attendu qu'il est à propos de faire droit
à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et
du consentement du Conseil législatif et de
l'Assemblée législative de Québec, décrète
ce qui suit:

Annexion. **1.** Les lots 738, 739, 740, 741, 742,
743, 744, 745, 746, 747 et 748 du cadastre
officiel pour le canton de Durham sont
détachés de la municipalité de Durham-
Sud et sont annexés, pour les fins muni-
cipales, à la municipalité du village de
Durham-Sud dans le comté de Drum-
mond.

Descrip-
tion du
territoire.

2. Après l'entrée en vigueur de la pré-
sente loi, les limites de la municipalité du
village de Durham-Sud, y compris le terri-
toire décrit à l'article 1, seront les suivan-
tes: partant du coin ouest du lot 914 du
cadastre officiel du canton de Durham; de
là, en se référant au susdit cadastre, passant
par les lignes et démarcations suivantes,
en continuité les unes des autres: la ligne

Preamble.

WHEREAS the Corporation of the vil-
lage of South Durham, in the coun-
ty of Drummond, has, by its petition,
represented that it is necessary for the
proper administration of its affairs, that
certain lots owned by the Fabrique de
Saint-Fulgence de Durham, and included
in the municipality of South Durham be
annexed to its territory;

Whereas it is expedient to grant the
prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice
and consent of the Legislative Council and
of the Legislative Assembly of Quebec,
enacts as follows:

1. Lots 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744,
745, 746, 747 and 748 of the official
cadastre for the township of Durham are
detached from the municipality of South
Durham and annexed, for municipal pur-
poses, to the municipality of the village
of South Durham, in the county of
Drummond.

Annexa-
tion.

2. After the coming into force of this
act, the limits of the municipality of the
village of South Durham, including the
territory described in section 1, shall
be the following: starting from the west
corner of lot 914 of the official cadastre
for the township of Durham; thence, with
reference to the said cadastre, passing suc-
cessively through the following lines and

Descrip-
tion of
territory.

nord-ouest dudit lot 914 et son prolongement à travers le lot 518 (chemin de fer Grand-Tronc), la ligne séparant le lot 849 d'avec le lot 891 et un chemin public, la ligne séparative des lots 849 et 859, la ligne nord-ouest du lot 859 prolongée jusqu'au coin ouest du lot 858, la ligne nord-ouest des lots 858, 857, 856 et 855 prolongée jusqu'au coin ouest du lot 854, la ligne nord-ouest des lots 854 et 853, le côté ouest d'un chemin public jusqu'au prolongement de la ligne sud-est du lot 739, ledit prolongement, jusqu'au côté est dudit chemin public, ledit côté est du chemin public limitant à l'ouest le lot 739, la ligne nord-ouest et la ligne nord-est du lot 738, une ligne courbe limitant vers l'est le lot 738, la ligne séparative des rangs IX et X jusqu'à la ligne séparant le lot 936 des lots 934 et 935, cette dernière ligne, la ligne séparative des lots 933 et 934, la ligne séparative des lots 932 et 933, le côté nord-est du chemin entre les rangs X et XI et la ligne séparative des rangs X et XI jusqu'au point de départ.

bounds: the northwest line of the said lot 914 and its extension through the lot 518 (Grand Trunk Railway), the line dividing lot 849 from lot 891 and a public road, the dividing line of lots 849 and 859, the northwest line of lot 859 extended to the west corner of lot 858, the northwest line of lots 858, 857, 856 and 855 extended to the west corner of lot 854, the northwest line of lots 854 and 853, the west side of a public road to the extension of the southeast line of lot 739, the said extension, to the east side of the said public road, the said east side of the public road bounding on the west lot 739, the northwest line and the north-east line of lot 738, the curved line bounding on the east lot 738, the dividing line of ranges IX and X to the line dividing lot 936 from lots 934 and 935, the latter line, the dividing line of lots 933 and 934, the dividing line of lots 932 and 933, the northeast side of the road between ranges X and XI and the dividing line of ranges X and XI to the starting point.

Taxes
dues.

3. La corporation du village de Durham-Sud paiera à la corporation de Durham-Sud toutes les taxes qui pourraient être dues sur les lots énumérés à l'article 1, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

3. The corporation of the village of South Durham shall pay to the corporation of South Durham all taxes which may be owing on the lots enumerated in section 1, on the date of the coming into force of this act.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.